

Art. 4. In artikel 4 van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden « zesde lid » telkens vervangen door de woorden « vijfde of zesde lid ».

Art. 5. Artikel 5 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 5. De begunstigen van een vergoedingspensioen zijn ertoe gehouden de Administratie der Pensioenen van het Ministerie van Financiën in kennis te stellen van elke vergoeding die hun wordt of zou worden toegekend hetzij met toepassing van de artikelen 1382 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, hetzij door de voornoemde Dienst.

Het document waarmee de Administratie der Pensioenen in kennis wordt gesteld van deze vergoeding, moet het bedrag, de datum van uitbetaling, alsmede de debiteur van de rente of van het uitgekeerde kapitaal vermelden. »

Art. 6. Voor de op 30 juni 1989 ~~toegepaste~~ vergoedingspensioenen ~~waarvan de uitbetaling op deze datum geschorst was met toepassing van de vroegere bepalingen van artikel 1, vijfde lid van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen, is het in aanmerking te nemen kapitaal voor de berekening van de fictieve rente bedoeld bij artikel 3 van voormeld koninklijk besluit van 5 november 1987, het effectief uitbetaald kapitaal verminderd met het bedrag van de pensioentermijnen die niet betaald werden gedurende de periode voorafgaand aan 1 juli 1989. Dit laatste bedrag wordt evenwel enkel berekend op grond van de spilindex die, met toepassing van de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld, van kracht was op de ingangsdatum van het pensioen.~~

In afwijking van artikel 3, eerste lid van voornoemd koninklijk besluit van 5 november 1987 wordt de omzetting van het met toepassing van het eerste lid bekomen bedrag in een fictieve rente uitgevoerd op 30 juni 1989.

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1989.

Art. 8. Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 19 augustus 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,

F. WILLOCKX

MINISTERIE VAN FINANCIEN
EN MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN AMBTENARENZAKEN

N. 92 — 2384

19 AUGUSTUS 1992. — Koninklijk besluit waarbij het voordeel van de bedragen van de vergoedingspensioenen voorzien voor de oorlogsinvaliden toepasselijk wordt gesteld op de rijkswachters die een Belgisch contingent vergezellen dat deelneemt aan operaties die beslist werden door de Veiligheidsraad der Verenigde Naties

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 december 1945 tot goedkeuring van het Handvest van de Verenigde Naties en het statuut van het Internationale Gerechtshof, getekend te San Francisco op 26 juni 1945;

Gelet op de wet van 30 mei 1951 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt sommige in oorlogs- of mobilisatietijd toepasselijke beschikkingen eveneens van toepassing te verklaren op de leden van de Belgische strijdkrachten, belast met de uitvoering van door de Veiligheidsraad der Verenigde Naties getroffen maatregelen;

Gelet op de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht, inzonderheid op artikel 1, § 1, gewijzigd door de wet van 18 juli 1991;

Gelet op het advies van de Commissie van advies voor het personeel van de rijkswacht;

Art. 4. Dans l'article 4 du même arrêté royal, les mots « alinéa 6 » sont chaque fois remplacés par les mots « alinéas 5 ou 6 ».

Art. 5. L'article 5 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5. Les bénéficiaires d'une pension de réparation sont tenus de signaler à l'Administration des Pensions du Ministère des Finances, toute indemnisation qui leur est ou serait allouée soit en application des articles 1382 et suivants du Code civil, soit par l'Office précité.

Le document par lequel cette indemnisation est portée à la connaissance de l'Administration des Pensions doit mentionner le montant, la date de paiement ainsi que le débiteur de la rente ou du capital versé. »

Art. 6. Pour les pensions de réparation en cours au 30 juin 1989 dont le paiement faisait à cette date l'objet d'une suspension en application des anciennes dispositions de l'article 1^{er}, alinéa 5 des lois coordonnées sur les pensions de réparations, le capital à prendre en considération pour le calcul de la rente fictive visée à l'article 3 de l'arrêté royal du 5 novembre 1987 précité; est le capital effectivement liquidé diminué du montant des termes de pension non payés durant la période antérieure au 1^{er} juillet 1989. Toutefois, ce dernier montant est calculé uniquement sur la base de l'indice-pivot qui, en application de la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public, était en vigueur à la date de prise de cours de la pension.

Par dérogation à l'article 3, alinéa 1^{er} de l'arrêté royal du 5 novembre 1987 précité, la conversion en rente fictive du montant obtenu en application de l'alinéa 1^{er} est opérée à la date du 30 juin 1989.

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 1989.

Art. 8. Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 19 août 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,

F. WILLOCKX

MINISTÈRE DES FINANCES
ET MINISTÈRE DE L'INTERIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 92 — 2384

19 AOUT 1992. — Arrêté royal rendant applicable aux gendarmes accompagnant un contingent belge participant à des opérations décidées par le Conseil de Sécurité des Nations-Unies le bénéfice des taux de pensions de réparation prévus pour les invalides de guerre

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 décembre 1945 approuvant la Charte des Nations-Unies et le statut de la Cour internationale de justice, signés à San Francisco, le 26 juin 1945;

Vu la loi du 30 mai 1951 autorisant le Roi à étendre certaines dispositions applicables en temps de guerre ou de mobilisation, aux membres des forces belges affectés à l'exécution de mesures décidées par le Conseil de Sécurité des Nations-Unies;

Vu la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie notamment l'article 1^{er}, § 1^{er}, modifié par la loi du 18 juillet 1991;

Vu l'avis de la Commission consultative du personnel de la gendarmerie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, laatst gewijzigd door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat Belgische rijkswachters in opdracht van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties in oorlogsoperaties kunnen betrokken geraken en dat het, in voorkomend geval, van belang is dat ze zo vlug mogelijk kunnen genieten van de maatregelen voorzien in dit besluit;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 19 mei 1992;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 april 1992;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De rijkswachters die een contingent van Belgische militairen vergezellen dat deelneemt aan operaties welke voor het behoud of het herstel van de internationale vrede en veiligheid noodzakelijk zijn, in uitvoering van een besluit van de Veiligheidsraad der Verenigde Naties en na een beslissing van de Belgische regering, genieten voor de lichamelijke schade die het gevolg is van feiten overkomen tijdens de hierboven genoemde omstandigheden, naargelang het geval, de bedragen bepaald bij de artikelen 11 of 15 van de wetten op de vergoedingspensioenen, samengeordend op 5 oktober 1948.

Art. 2. De rechthebbenden van de begunstigen van artikel 1 kunnen aanspraak maken, naargelang het geval, op de bedragen bepaald bij de artikelen 22 of 32 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen.

Art. 3. Wanneer de betrokkene zich buiten het grondgebied van het Rijk bevindt, kan het aangetekend schrijven waarvan sprake in artikel 19, 1^o, van voornoemde samengeordende wetten vervangen worden door een aanvraag overgemaakt door bemiddeling van de militaire overheid. In dat geval is, voor de toepassing van artikel 20 van dezelfde wetten, de datum die in aanmerking wordt genomen de datum van ontvangst van de aanvraag door de militaire overheid.

Art. 4. Dit besluit is uitsluitend van toepassing op de gevolgen van de schadelijke feiten die zich hebben voorgedaan buiten 's Rijks grondgebied tijdens de operaties bedoeld in artikel 1 en tussen de data die, voor elk afzonderlijke operatie, gezamenlijk worden vastgesteld door de Minister van Landsverdediging en de Minister tot wiens bevoegdheid de vergoedingspensioenen behoren.

Art. 5. De begunstigen van dit besluit kunnen alle voordelen genieten waarop de militaire invaliden van de oorlog 1940-1945 kunnen of zouden kunnen aanspraak maken, met uitzondering echter :

1^o van de voordelen waarin voorzien is bij de wetten van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947, samengeordend bij het besluit van de Regent van 19 juni 1947, en van de anciënniteitsbonificaties waarin voorzien is ten voordele van de bij voormelde wetten niet bedoelde categorieën van oorlogsinvaliden;

2^o van de voordelen voorzien bij de wet van 1 juli 1969 vaststellende het recht op gratis geneeskundige verzorging op kosten van de Staat van de oorlogsinvaliden en de oorlogswaizen.

Voor de toepassing van het eerste lid worden enkel die schadelijke feiten in aanmerking genomen bedoeld bij de artikelen 1 en 4 van dit besluit.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 7. Onze Minister van Pensioenen en Onze Minister van Binnenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 19 augustus 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,

F. WILLOCKX

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. TOBBACK

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié en dernier lieu par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que des gendarmes belges peuvent, étant en mission pour le Conseil de Sécurité des Nations-Unies, être impliqués dans des opérations de guerre et qu'il importe qu'ils puissent le plus rapidement possible bénéficier, le cas échéant, des mesures prévues par le présent arrêté;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 19 mai 1992;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 6 avril 1992;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de Notre Ministre de l'Intérieur, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les gendarmes accompagnant un contingent de militaires belges qui participe à des opérations nécessaires au maintien ou au rétablissement de la paix et de la sécurité internationale, en exécution d'une résolution du Conseil de Sécurité de l'Organisation des Nations-Unies et suite à une décision du Gouvernement belge, bénéficient pour les dommages physiques qui sont la conséquence des faits survenus au cours des circonstances visées ci-dessus, selon le cas, des taux prévus par les articles 11 ou 15 des lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948.

Art. 2. Les ayants droit des bénéficiaires de l'article 1^{er} peuvent prétendre, selon le cas, aux taux prévus par les articles 22 ou 32 des lois coordonnées sur les pensions de réparation.

Art. 3. Lorsque l'intéressé se trouve en dehors du territoire du Royaume, la lettre recommandée prévue à l'article 19, 1^o, des lois coordonnées précitées, peut être remplacée par une demande transmise par l'intermédiaire de l'autorité militaire. Dans ce cas, pour l'application de l'article 20 des mêmes lois, la date à prendre en considération est celle de la réception de la demande par l'autorité militaire.

Art. 4. Le présent arrêté s'applique exclusivement aux conséquences des faits dommageables survenus en dehors du territoire du Royaume lors d'opérations visées à l'article 1^{er} et entre les dates qui, pour chaque opération distincte, seront fixées conjointement par le Ministre de la Défense nationale et le Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions.

Art. 5. Les bénéficiaires du présent arrêté peuvent bénéficier de tous les avantages auxquels peuvent ou pourront prétendre les invalides militaires de la guerre 1940-1945, à l'exclusion toutefois :

1^o des avantages prévus par les lois des 3 août 1919 et 27 mai 1947, coordonnées par l'arrêté du Régent du 19 juin 1947, et des bonifications d'ancienneté prévues en faveur des catégories d'invalides de guerre non visées par les lois précitées;

2^o des avantages prévus par la loi du 1^{er} juillet 1969 fixant le droit des invalides et des orphelins de guerre au bénéfice des soins de santé aux frais de l'Etat.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, seuls entrent en ligne de compte les faits dommageables visés aux articles 1^{er} et 4 du présent arrêté.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 7. Notre Ministre des Pensions et Notre Ministre de l'Intérieur sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 19 août 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,

F. WILLOCKX

Le Ministre de l'Intérieur,

L. TOBBACK